



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПОРТАТИВНЫЙ ИРРИГАТОР
ДЛЯ ЕЖЕДНЕВНОГО УХОДА ЗА ПОЛОСТЬЮ РТА
SD-WF22503PP



ПОРТАТИВНЫЙ ИРРИГАТОР

Благодарим Вас за выбор продукции, изготовленной в соответствии со стандартами торговой марки Swiss Diamond. Наши изделия разработаны согласно высоким требованиям качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что и в будущем Вы будете выбирать продукцию нашей компании.

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте данное руководство, оно содержит важную информацию по Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

Содержание:

1. Описание устройства
2. Типы насадок для ирригатора
3. Меры предосторожности
4. Инструкции по применению
5. Функциональные особенности
6. Зарядка аккумулятора
7. Очистка и обслуживание
8. Технические характеристики
9. Гарантийные обязательства
10. Сертификация

1. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Стандартная насадка

Место крепления насадок

Кнопка Вкл/Выкл

Кнопка выбора режима

Панель, отображающая
выбранный режим

Индикатор заряда

Зарядный порт

Съемный резервуар для воды



Кнопка извлечения насадки



Всасывающая трубка

Заливное отверстие резервуара

Противоскользящие ножки

2. ТИПЫ НАСАДОК ДЛЯ ИРРИГАТОРА



СТАНДАРТНАЯ НАСАДКА

Применяется для ежедневной чистки зубов и межзубных промежутков от бактерий и частиц пищи. Также подходит для удаления остатков пищи при наличии искусственных конструкций.

2 шт в комплекте.



ОРТОДОНТИЧЕСКАЯ НАСАДКА

Подходит для очистки труднодоступных областей: вокруг брекетов, коронок, мостов и зубных протезов. Во время использования на некоторое время задерживайте насадку между зубами, чтобы очистить участок между ними и вокруг брекета (коронки). Пользоваться такой насадкой рекомендовано при небольшом давлении воды, чтобы не повредить брекеты или другие системы.

1 шт в комплекте.



ВНИМАНИЕ! Вода, поступающая из насадки, не должна быть слишком горячей или холодной. Рекомендуется использовать воду комнатной температуры.



ПАРОДОНТОЛОГИЧЕСКАЯ НАСАДКА

Предназначена для очищения десневого края и десневых карманов. Для этого расположите мягкий силиконовый наконечник насадки напротив зуба под углом в 45° и аккуратно заведите насадку под линию десны в десневой карман.

1 шт в комплекте.



НАСАДКА ДЛЯ ЧИСТКИ ЯЗЫКА

Применяется для ежедневной чистки языка. Удаляет бактериальный налет и освежает дыхание. Расположите насадку на языке, включите ирригатор и с небольшим усилием ведите насадку к кончику языка.

1 шт в комплекте.



ВНИМАНИЕ! Рекомендуется заменять насадки каждые 6 месяцев при регулярном использовании.

3. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Во избежание повреждений или травм при использовании данного ирригатора ознакомьтесь со всеми инструкциями и соблюдайте описанные ниже меры предосторожности:

1. Используйте устройство только по назначению. Запрещено использование устройства способами, иными, чем указаны в руководстве. Ирригатор предназначен только для ухода за полостью рта: чистки межзубных промежутков, дёсен, искусственных конструкций (брекетов, коронок и т.п.).
2. Перед подключением устройства следует убедиться, что напряжение, указанное на устройстве, соответствует напряжению сети.
3. При наличии повреждений устройства или необычных шумов после включения (в области насадки, основного корпуса или аккумулятора) использовать устройство нельзя. Не пытайтесь починить устройство самостоятельно. Оно не содержит компонентов, которые могут быть отремонтированы пользователем.
4. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, об использовании прибора.
5. Не позволяйте детям играть с прибором, устройство не является игрушкой.
6. При отключении устройства всегда беритесь за вилку, а не за кабель.
7. Зарядное устройство и кабель питания следует использовать и хранить вдали от источников тепла, воды и влаги.
8. Производитель не несет ответственности за ущерб,

вызванный неправильным использованием продукта.

9. Не используйте насадки, отличающиеся от рекомендованных производителем.

10. Не используйте зарядное устройство в ванной или под душем.

11. Не используйте устройство в местах, где существует возможность его падения на землю или в воду. Если ирригатор роняли на пол, перед следующим использованием замените насадку, даже при отсутствии видимых повреждений.

12. Не погружайте рукоятку или зарядное устройство в воду или любую другую жидкость. После очистки устройства и перед подключением к зарядному устройству необходимо убедиться, что все компоненты являются сухими.

13. Устройство предназначено только для домашнего использования. Оно не предназначено для профессионального применения.

14. Устройство предназначено только для ухода за полостью рта. Не используйте для других целей. Не жуйте и не грызите насадки.

15. Если Вы проходите курс лечения любого заболевания полости рта или перенесли операции на челюстях и деснах за последние 2 месяца необходимо уточнить возможность использования устройства у стоматолога.

16. При появлении кровоточивости дёсен, неприятных или болезненных ощущений после использования ирригатора проконсультируйтесь со стоматологом.

17. При наличии у пользователя кардиостимулятора или подобного устройства перед использованием прибора необходимо проконсультироваться со стоматологом или производителем продукта.

18. Насадки ирригатора необходимо менять каждые 6 месяцев или чаще (при появлении признаков износа).

19. Запрещено мыть насадки в посудомоечной машине.



ВНИМАНИЕ! Устройство имеет водонепроницаемую рукоятку и защищено от воздействия влаги, однако его не рекомендуется использовать под водой!

20. Не направляйте воду под язык, в ухо, нос, глаз и другие чувствительные зоны. Данное устройство подает воду под напором, что может стать причиной серьезных повреждений в этих участках. А также не рекомендуется использовать устройство при наличии ран, стоматитов на языке.

21. Не включайте устройство, если резервуар для воды пуст.

22. Наполняйте резервуар чистой питьевой водой или растворами, которые Вам рекомендовал Ваш стоматолог, и ничем другим. Жидкость не должна быть с осадком, вязкой, иначе прибор засорится.

23. Не используйте растворы, которые содержат йод и отбеливающие элементы.

24. Перед использованием прибора удалите из полости рта все инородные предметы (пирсинг, ювелирные украшения и т.п.).

25. Обязательно выливайте всю оставшуюся воду после использования устройства и высушивайте резервуар перед установкой на место.

26. Температура воды должна быть не выше 40С°, чтобы не получить ожоги кожи или рта.

4. ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

01 Сборка

Применяется для ежедневной чистки зубов и межзубных промежутков от бактерий и частиц пищи. Также подходит для удаления остатков пищи при наличии искусственных конструкций.



02 Снятие, установка и наполнение резервуара

Удерживая корпус прибора одной рукой, а резервуар для воды другой рукой, слегка поверните корпус прибора против часовой стрелки и отсоедините резервуар (см. схему ниже и на приборе).



Откройте заливное отверстие резервуара и налейте в него воду, как показано на рисунке. После наполнения резервуара плотно закройте крышку заливного отверстия и закрутите резервуар на место (к корпусу прибора). Наполнение резервуара также возможно без его отсоединения от прибора.



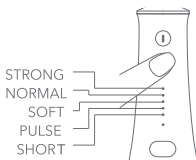
03 Включение прибора

Для запуска работы устройства нажмите на кнопку Вкл/Выкл.



04 Выбор режима

Для выбора режима работы нажимайте на кнопку выбора режима до тех пор, пока не загорится соответствующий световой индикатор на панели корпуса.



Ирригатор имеет 5 режимов работы в соответствии с потребностями пользователя:

Strong (сильный): для глубокой очистки полости рта от остатков пищи и налета. Подходит для людей со здоровыми деснами. В этом режиме вода подаётся с максимальным давлением.

Normal (стандартный): для повседневной чистки. Подходит для большинства людей. В этом режиме вода подаётся с умеренным напором.

Soft (мягкий): для деликатного очищения. Подходит для чувствительных зубов и дёсен.

Pulse (пульсирующий): для чистки десневых карманов и массажа дёсен. Массаж дёсен усиливает микроциркуляцию крови, что является хорошей профилактикой пародонтита и пародонтоза.

Short (интервальный): для профилактики зубного камня, массажа дёсен и точечного воздействия на проблемный участок. Подача воды производится кратковременными интервалами.



Совет: при первом использовании рекомендуется выбирать мягкий режим.

05 Чистка

Наклонитесь над раковиной и держите устройство строго в вертикальном положении, направляя насадку на зубы и дёсны. Не нажимайте на кнопку Вкл/Выкл, пока не вставите насадку в рот. Начинайте обработку с задней части челюсти и медленно перемещайтесь вдоль зубного ряда, останавливаясь у межзубных промежутков для лучшей дезинфекции. Для предотвращения разбрызгивания слегка прикройте рот во время ирригации.



5. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ



Степень защиты от влаги:
IPX7

Высокая степень защиты
для комфортного и
безопасного использова-
ния.



Использование последнего
выбранного режима

После включения
устройства будет
использоваться ранее
выбранный режим чистки.



Двухминутный таймер

Ирригатор автоматически
отключается через 2
минуты использования.

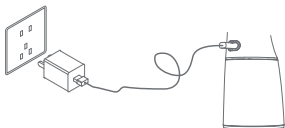


До 50 минут работы

После одной зарядки
ирригатор можно
использовать в течение 14
дней (работа в режиме
Strong).

6. ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

1. Перед использованием ирригатора в первый раз убедитесь, что устройство полностью заряжено.
2. Подключите зарядное устройство к зарядному порту ирригатора.



3. Во время зарядки аккумулятора индикатор должен мигать красным.
4. Индикатор будет продолжать мигать до полной зарядки ирригатора.
5. После окончания зарядки индикатор перестанет мигать и загорится белым.
6. Полный цикл зарядки длится 4-5 часов, что позволяет использовать ирригатор в течение 14 дней или больше регулярно (в зависимости от выбранного режима чистки).
7. Быстрое мигание индикатора заряда означает, что батарея разряжена.



ВНИМАНИЕ! Прибором можно пользоваться только, когда он заряжен! Использование от сети (во время зарядки) невозможно.

7. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Ирригатор необходимо регулярно очищать. После каждого использования мойте рукоятку, резервуар для воды и насадки проточной водой.
2. Обязательно выливайте всю оставшуюся воду после использования устройства и высушивайте резервуар перед установкой на место.
3. Оставляйте крышку резервуара для воды открытой.
4. Храните устройство в прохладном и сухом месте.

Рекомендации по экологически безопасной утилизации



Помогите защитить окружающую среду! Помните о необходимости соблюдения местных нормативных требований: сдавайте неисправное электрическое оборудование в соответствующий центр по утилизации.

8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип продукта:	портативный ирригатор SWISS DIAMOND
Режимы:	сильный, стандартный, мягкий, пульсирующий, интервальный
Тип переключателя:	кнопка
Общее время работы:	50 мин
Время зарядки аккумулятора:	4-5 часов
Мощность:	8 Вт
Аккумулятор:	литий-ионный, 1500 мАч
Индикация батареи:	мигающий индикатор
Уровень шума:	≤75дБ
Класс водонепроницаемости:	IPX7

9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- На данное изделие предоставляется гарантия 36 месяцев.
- В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить любые заводские дефекты путём ремонта, замены деталей или замены всего изделия.
- Гарантия вступает в силу, если дата покупки подтверждена печатью магазина на гарантийном талоне.
- Настоящая гарантия признаётся в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним.
- Данная гарантия не распространяется на детали отделки корпуса, естественный износ, расходные материалы и комплектующие (насадки, колпачки и т. п.).

Список сервисных центров Вы можете найти на вебсайте:
www.inhousewares.com

Срок службы – 5 лет.

Месяц и год изготовления указаны на нижней части устройства и индивидуальной упаковке.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

10. СЕРТИФИКАЦИЯ

Данное изделие соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза, всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и ЭМС.



MANUAL
ELECTRIC WATER FLOSSER
SD-WF22503PP

ELECTRIC WATER FLOSSER

Thank you for purchasing a product manufactured with Swiss Diamond standards. Our products are made in accordance with the highest demands of a quality, utility and design. We hope that you will continue to choose our products in the future.

Before using the product, make sure to read this manual carefully, it contains an important safety information and recommendations for use and correct maintenance.

Please save the instruction manual with a warranty card, cash receipt and if possible, with a gift box.

Introduction:

1. Description
2. Water flosser head types
3. Important safeguards
4. Instructions for use
5. Features and properties
6. Charging of the battery
7. Cleaning and maintenance
8. Specification
9. Warranty
10. Certification

1. DESCRIPTION

Standard head

Place for heads

On/Off button

Mode selection button

Panel displaying selected mode

Battery power indicator

Charging port

Removable water tank



Release button



Suction tube

Water tank lid

Anti-slip feet

2. WATER FLOSSER HEAD TYPES



CLASSIC HEAD

It is used for daily cleaning of teeth and interdental spaces from bacteria and food remains. Also suitable for removing food remains from imitative constructions.

2 pcs in set.



ORTHODONTIC HEAD

It is suitable for places hardest to reach: braces, crowns, dental bridges and implants. During use hold the head between your teeth for a while to clean the area between them and around the bracket (crown). It's recommended to use this head with a small water pressure so as not to damage the braces or other systems.

1 pc in set.



CAUTION! The water coming from the head should not be too hot or cold. It is recommended to use water at room temperature.



PERIODONTAL HEAD

It is used for cleaning of gum line and gum pockets. Place the soft silicone tip of the head against the tooth at 45C angle and gently slide the tip under the gum line into the gum pocket.

1 pc in set.



TONGUE HEAD

It is used for daily cleaning of tongue. It removes the bacterial plaque and freshens breath. Place the head on the tongue, turn on the flosser and move the head to the tip of tongue with a little effort.

1 pc in set.



CAUTION! It is recommended to replace the heads every 6 months with regular use.

3. IMPORTANT SAFEGUARDS

Read all instructions and important safeguards to avoid damage or injury when using this electric water flosser:

1. The device should not be used in any way other than the one specified in the manual. The water flosser is made only for oral care: cleaning areas between the teeth, gums and imitative constructions (braces, crowns, etc.).
2. Before plugging the device, make sure that the voltage shown on the device is the same as the one in the outlet.
3. If the device is damaged in any way or makes unusual noises after being powered on (in the area of head, main body or charger), do not use it. It is forbidden to try to repair it on your own. The device does not contain any elements made for the user's repairs.
4. The device should not be used by the people (including children) with physical, sensory or mental impairments and those with absence of knowledge or experience necessary to operate such devices, unless they are being supervised or instructed about usage of device by the person responsible for their safety.
5. The children should be instructed to not use the device as a toy.
6. While unplugging the device, always grab and pull the plug, not the cable.
7. The charger and power cord should be used and stored away from the heat sources, water and damp.
8. The manufacturer does not take responsibility for the damages caused by an improper use of the product.
9. Do not use the heads other than the ones recommended by the manufacturer.
10. Do not use the charger while in bath or under the shower.
11. Do not use this device in places where it can land or be

thrown into the water. If the water flosser has been dropped on the floor, replace the head before next use, even if there is no visible damage.

12. Do not submerge the handle or the charger in water or any other liquid. After cleaning and before plugging the device, make sure that every component is dry.

13. The device is for the home use only. It is not made for professional use.

14. The device is for oral care only. Do not use for other purposes. Do not chew or gnaw on the heads.

15. If you are undergoing treatment for any oral cavity disease or had jaw/gum surgery within the last 2 months, make sure to contact your dentist before using the device.

16. Consult your dentist if your gums start bleeding or you feel pain after using the water flosser.

17. If the user has a pacemaker or similar device, consult a dentist or product manufacturer before using the device.

18. Replace the heads every 6 months or sooner (if you notice the signs of wearing out).

19. Do not clean the heads in the dishwasher.



CAUTION! The device has a waterproof handle and is protected from moisture, but it is not recommended to use it under water!

20. Do not direct water under the tongue, in the ear, nose, eye or other sensitive areas. This device delivers water under pressure which can cause serious damage to these areas. Also, it is not recommended to use the device if you have wounds, stomatitis on the tongue.

21. Do not switch the device if the water tank is empty.

22. Fill the water tank by clean drinking water or solutions recommended by your dentist and nothing else. The liquid mustn't be with sediment, viscous, otherwise the device will become clogged.

23. Do not use solutions that contain iodine and bleaching elements.

24. Before using the device, remove all foreign objects from the oral cavity (piercing, jewelry, etc.).

25. Pour out any remaining water after using the device and dry the water tank before joining to the main body.

26. Water temperature should be not higher than 40C° to avoid burns of skin and mouth.

4. INSTRUCTIONS FOR USE

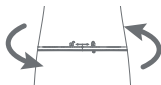
01 Assembly

Before using the device, install the necessary head on top of the handle until it clicks.

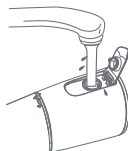


02 Removal, installation and filling the water tank

Holding the body of the device with one hand and the water tank with other hand, slightly turn the body of the device counterclockwise and disconnect the water tank (see picture below and on the device).



Open the water tank lid and pour water in water tank as shown on the picture. After filling the water tank, close the lid tightly and connect water tank to the main body. You may also fill the water tank without disconnecting it from the main body.



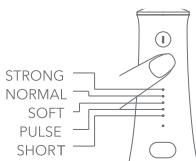
03 Switching on the device

Press the On/Off button to switch the device on.



04 Mode selection

To choose the operating mode, press the mode selection button until the corresponding indicator light on the panel lights up.



Water flosser offers 5 working modes, allowing you to adjust it to your needs:

Strong: for deep cleaning of the oral cavity from food remains and plaque. Suitable for people with healthy gums. In this mode water is delivered with the maximum pressure.

Normal: for daily cleaning. Suitable for most people. In this mode water is delivered with the medium pressure.

Soft: for gentle cleaning. Suitable for sensitive teeth and gums.

Pulse: for cleaning and massaging gum pockets. Gum massage enhances blood microcirculation which is a good prevention of periodontitis and periodontal disease.

Short: for the prevention of calculus plaque, gum massage and point impact on the problem area. In this mode water is delivered at short intervals.



Advice: it is recommended to choose the soft mode during your first usage.

05 Cleaning

Bend over the sink and hold the device strictly in a vertical position, aiming the head at your teeth and gums. Do not press On/Off button until the head is in your mouth. Start cleaning from the back of the jaw and slowly move along the teeth line, stopping at the places between teeth for better disinfection. Cover your mouth slightly during irrigation to prevent splashing.



5. FEATURES AND PROPERTIES



Waterproof level: IPX7

High waterproof level for comfortable and safe use.



Remembering the last mode chosen

After turning the device on again, it will be set to the previously chosen cleaning mode.



Two-minute timer

Water flosser can turn itself off automatically after 2 mins of usage.

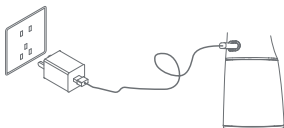


Up to 50 minutes of work

After a single charge, the water flosser can be used for 14 days (work in Strong mode).

6. CHARGING OF THE BATTERY

1. Before using the water flosser for the first time, make sure that the device is **fully** charged.
2. Plug in the charger to the charging port of the water flosser.



3. During the charging procedure, the battery indicator should **blink** in red color.
4. The indicator will **continue blinking** until the water flosser is **fully** charged.
5. Once charged, the device will indicate the **full** battery by **constant white** light.
6. A **full** charging cycle lasts from 4 to 5 hours, **allowing** for 14 days of continuous work (depending on the selected mode).
7. Rapid **blinking** of the battery indicator means that the battery power is running **low**.



CAUTION! The device can only be used when it is charged! Mains usage (during charging) is impossible.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Clean the water flosser regularly. Wash the main body, water tank and heads with running water after each use.
2. Pour out any remaining water and carefully dry the water tank before assembling.
3. Leave the water tank lid open.
4. Store your device in a cool and dry place

Environment friendly disposal



Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

8. SPECIFICATION

Product type:	water flosser SWISS DIAMOND
Working modes:	strong, normal, soft, pulse, short
Switch type:	a button
Run time:	50 min
Charging time:	4-5 hours
Power:	8 W
Battery:	Li-ion, 1500 mA h
Battery indicator:	flashing light
Noise level:	≤75dB
Waterproof level:	IPX7

9. WARRANTY

- 36 months of warranty is valid for this device.
- During the warranty period, the manufacturer is obliged to eliminate any manufacturing defects by repairing, replacing parts or replacing the entire product.
- The warranty comes into force only if the date of purchase is confirmed by the store's seal on the warranty card.
- This warranty is valid if the product has been used in accordance with the instruction manual, has not been repaired, disassembled or damaged as a result of improper usage.
- This warranty does not cover to body trim details, natural wear, consumables and accessories (heads, protective caps, etc.).

The full list of service centers you may find on the web-site: www.inhousewares.com

Life time is 5 years.

The month and year of manufacture are indicated on the bottom of the device and packaging.

The manufacturer has the right to make changes in the design, configuration, packaging, and also in the technical features of the product in order to improve products without further notice of these changes.

10. CERTIFICATION

This product meet the requirements of the technical regulations of the Customs Union, all required European and Russian safety and EMC standards.



ДЛЯ ЗАМЕТОК

[illegible]

Завод изготовитель: «GUANGDONG ROMAN TECHNOLOGY CO., LTD» / «Гуандун Роман Текнолоджи Ко, Лтд»

Адрес завода изготовителя: No.18, Xinguang Road, Jinhe District, Zhang Mutou Town, Dongguan City, Guangdong Province, China / №18, Сингуан роад, Цзиньхэ дистрикт, Чжанмутаоу таун, Дунгуан сити, Гуандун провинс, Китай

Импортер: ООО «ИНХАУЗ», 115432, г. Москва, ул. Трофимова, домовлад. 14, строение 1, эт/пом/ком 4/V/13.

Уполномоченная организация для принятия претензий на территории РФ: ООО «Инхауз» 115432, г. Москва, ул. Трофимова, домовлад. 14, строение 1, эт/пом/ком 4/V/13.

www.inhousewares.com